(English follows)

# **Japan NGO Network**

for Nuclear Weapons Abolition 核兵器廃絶日本NGO連絡会

## 被爆75年にあたり、核兵器廃絶への行動を呼びかけます

1945年8月、広島と長崎に米軍が投下した1発ずつの原子爆弾により、両都市は壊滅し、数十万人が無差別に殺傷されました。それから75年が経ちました。被爆者は、核兵器のない世界を自らが生きているうちにと願い、生き地獄というべきその体験を語り、訴えてきました。被爆者の平均年齢は83歳をこえました。しかし今日いまだに1万3000発を超える核兵器がこの地球上に存在します。

2つの核超大国である米口をはじめとする核兵器国による核軍縮はあまりにも遅く、核不拡散条約 (NPT) の下の義務を果たしているとはとても言えません。昨年8月に中距離核戦力 (INF) 全廃条約が失効し、来年初めには新 START 条約の失効が懸念され、一部に核実験再開の動きが報道されるなど、軍縮のための国際ルールが次々と壊されています。核兵器国はより「使いやすい」核兵器の開発と配備を公然とすすめ、新たな核軍備競争が始まっています。

核拡散や核テロの脅威も一層深刻になっています。朝鮮半島を含む東アジア、南アジア、中東などの地域情勢は、いずれも高い緊張を抱えています。プルトニウムなど核分裂性物質の備蓄は、こうした脅威を増大させています。人工知能(AI)に代表される新たな技術の進展は、不確実性を高めています。これらを背景に「原子力科学者会報」は今年「終末時計」の針を残り 100 秒まで進めました。

私たちはいま、新型コロナウイルスによるかつて経験したことのないパンデミックの中にあります。感染症は、気候変動やそれに伴う自然災害の甚大化とならび、グローバルな人間の安全保障に対する脅威となっています。今こそ世界の人々と国々は連帯して、私たちの命と環境に対する危機に立ち向かわければなりません。もはや世界は、核軍備を競い合ったり戦争の準備をしたりしていることは許されないのです。

2017年7月、核兵器禁止条約が国連で採択されました。この条約は、広島・長崎の被爆者や核実験被害者が体験した「受け入れがたい苦しみ」を認識し、いかなる核兵器の使用も国際人道法に反するとして、核兵器に関わるあらゆる活動を例外なく禁止しています。すでに多くの国が署名と批准をし、同条約が50カ国の批准をえて発効するのは時間の問題です。すべての国にこの条約に加入し核兵器を速やかに廃絶することを求める「ヒロシマ・ナガサキの被爆者が訴える核兵器廃絶国際署名」(ヒバクシャ国際署名)には1200万近い賛同が寄せられています。

核保有国の政府はいずれも、核兵器禁止条約に背を向けたままです。しかし、市民が核兵器の非人道性をしっかりと認識し、声を上げれば、政府の姿勢を変えることができます。自らは核兵器を持たないが他国の核兵器に依存する政策をとる国々も、同条約を拒否しています。唯一の戦争被爆国である日本の政府がこうした核兵器の共犯者であり続けることを、私たちは許容することはできません。

私たちは、世界のすべての国々の政府と人々に求めます。

- NPT をはじめとする軍縮・不拡散のための国際法を尊重し、これらの中でなされた 核軍縮の約束を遅滞なく、確実かつ完全に実行すること。
- 核兵器の惨害を体験した被爆者や核実験被害者の声に耳を傾け、核兵器の非人道性

を学び、伝えること。

• 核兵器禁止条約への未署名・未批准国は、署名・批准を進めること。政府が消極的な場合には、まず地方自治体や、金融界や企業を含む民間セクター、教育や宗教を含む市民社会アクターの間で活動を活発化させること。

そして私たちは、日本の国会議員と政府に求めます。

- 核兵器禁止条約に早期に署名・批准するという目標を掲げ、そのための条件について国会で調査し真摯に議論すること。
- 万が一日本が批准する前に条約が発効し締約国会議が開かれた場合は、日本はオブ ザーバーとして参加し、核軍縮の前進のために貢献すること。
- 核兵器に依存した安全保障政策から脱却すること。核抑止依存のリスクについての 議論を深め、先制不使用など核兵器の役割低減措置を進めること。
- 朝鮮半島の非核化と平和を達成し維持するための法的・政治的枠組みについて、北東アジア非核兵器地帯条約の可能性を含め、協議を行うこと。
- 日本のプルトニウム大量保有が国際的懸念の的になっていることに鑑み、六ヶ所村 の再処理工場は凍結させ、核分裂性物質の削減につとめること。
- 被爆者が高齢化する中、若い世代に核兵器の非人道性を継承するために、デジタル やオンライン技術を含む軍縮教育の活性化を図ること。
- 内部被曝の影響を認めた今年7月の広島地裁の「黒い雨」訴訟の判決を踏まえ、核 兵器の影響をより広い見地から再検討し、被害者救済に生かすこと。
- 憲法9条の平和主義の下、軍事力に依存しない平和外交を発展させること。自衛の 名の下の武力攻撃に道を開くような政策変更に私たちは反対します。

原爆被爆体験や戦争体験の風化が、歴史を忘れ、過ちをくり返すことにつながってはなりません。核兵器が人々に何をもたらしたかを思い起こし、核兵器が平和をもたらすという謬論とは決別しましょう。世界が感染症の危機に直面している今、もはや猶予はありません。核兵器廃絶と平和のための行動を、世界のすべての国々と人々に呼びかけます。

2020年8月5日

核兵器廃絶日本 NGO 連絡会

共同世話人

大久保賢一 (日本反核法律家協会事務局長)

川崎哲 (ピースボート共同代表、核兵器廃絶国際キャンペーン (ICAN) 国際運営委員)

田中熙巳 (日本原水爆被害者団体協議会代表委員)

朝長万左男 (核兵器廃絶地球市民長崎集会実行委員長)

森瀧春子 (核兵器廃絶をめざすヒロシマの会共同代表)

### **Japan NGO Network**

for Nuclear Weapons Abolition 核兵器廃絶日本NGO連絡会

#### Call for Action for Nuclear Weapons Abolition On the 75th anniversary of the Atomic Bombings

In August 1945, the United States dropped an atomic bomb on each of the cities of Hiroshima and Nagasaki. Both cities were destroyed, killing hundreds of thousands indiscriminately. Seventy-five years have now passed since then. With hope of seeing a world free of nuclear weapons while they are still alive, the Hibakusha (atomic bomb survivors) have told of their experience of this living hell, and shared their urgent appeal for nuclear weapons abolition. The average age of the Hibakusha is now over 83 years old. Yet, more than 13,000 nuclear weapons still exist on this planet.

Nuclear disarmament by nuclear-weapon states, especially the two nuclear superpowers, the United States and Russia, has been so slow that they cannot be said to be fulfilling their obligations under the Nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT). The Intermediate-Range Nuclear Forces (INF) Treaty expired in August of last year; there are concerns that the New START might expire early in 2021; and there are reports that nuclear tests may be resumed – the international rules for disarmament are breaking down, one by one. The nuclear- weapon states are openly promoting the development and deployment of more "usable" nuclear weapons, and a new nuclear arms race has begun.

The threats of nuclear proliferation and nuclear terrorism are becoming more serious. There are high tensions in the regional situations in East Asia, including the Korean Peninsula, South Asia and the Middle East. Stockpiles of plutonium and other fissile materials are exacerbating these threats. Emerging technologies such as artificial intelligence (AI) are also adding to the uncertainty. Against this backdrop, the Bulletin of the Atomic Scientists brought the hand of the "Doomsday Clock" forward to 100 seconds to midnight this year.

We are now in the midst of the unprecedented COVID-19 pandemic. Infectious diseases are a threat to global human security, along with climate change and the resulting increase in severity of natural disasters. Now is the time for the people and nations of the world to stand together in solidarity to confront such threats to our lives and to environment. The world cannot afford to be embroiled in a nuclear arms race or to prepare for war.

In July 2017, the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons (TPNW) was adopted at the United Nations. Recognizing the "unacceptable suffering" experienced by the Hibakusha of Hiroshima and Nagasaki as well as the victims of nuclear testing, the treaty prohibits all activities related to nuclear weapons without exception, and confirms that any use of nuclear weapons would be contrary to the principles and rule of international humanitarian law. A great many countries have already signed and ratified the treaty, and it is only a matter of time before it is reaches ratification by 50 states and enters into force. Nearly 12 million people have signed the International Signature Campaign in Support of the Appeal of the Hibakusha for the Elimination of Nuclear Weapons (Hibakusha Appeal), which calls on all State Governments to join the treaty and eliminate nuclear weapons immediately.

The governments of the nuclear weapon states continue to turn their backs on the TPNW. However, if citizens are firmly aware of the inhumanity of nuclear weapons and speak out, it is possible to change the stance of their governments. Countries that do not possess nuclear weapons themselves but have policies that rely on the nuclear weapons of others are also rejecting the treaty. We cannot allow the government of Japan, the only nation to have experienced atomic bombings in war, to continue to be an accomplice to these weapons.

We urge the governments and peoples of all the nations of the world to:

- Respect the NPT and other international laws for disarmament and non-proliferation, and implement the nuclear disarmament commitments made in them without delay, with certainty and in full.
- Listen to the voices of the Hibakusha and of nuclear test victims, who have experienced the devastation of nuclear weapons, and learn about and convey the inhumanity of nuclear weapons.

• States that have not yet signed or ratified the TPNW should proceed to sign and ratify it. In cases where governments are reluctant to do so, firstly, activities should be mobilized among local governments, the private sector including the financial sector and business, and civil society actors, including education and faith-based groups.

We urge Japan's parliamentarians and government to:

- Set the goal of early signing and ratifying the TPNW, and conduct serious discussion in the Diet about conditions for doing so.
- In the event that the TPNW enters into force and the first Meeting of the States Parties is held before Japan's ratification, Japan should participate as an observer and contribute to the advancement of nuclear disarmament.
- Break away from a security policy that relies on nuclear weapons. The risks of dependence on nuclear deterrence should be further discussed and measures should be taken to reduce the role of nuclear weapons, including a policy of no-first use.
- Consult on the legal and political framework for achieving and maintaining denuclearization and peace on the Korean Peninsula, including the possibility of a Northeast Asian Nuclear-Weapon-Free Zone Treaty.
- Given that Japan's massive possession of plutonium has become an international concern, to freeze the Rokkasho reprocessing plant and work to reduce the amount of fissile material.
- As the Hibakusha are aging, revitalize disarmament education, including through use of digital and online technologies, to pass on the inhumanity of nuclear weapons to the younger generations.
- Based on the July ruling in the Hiroshima District Court on the Black Rain case, which recognized the effects of internal radiation exposure for the first time, the impacts of nuclear weapons must be reconsidered from a broader perspective and this information applied to the relief of victims.
- Develop peaceful diplomacy that does not rely on military force, based on the pacifism of Article 9 of the Constitution. We oppose any change in policy that paves the way for armed attacks in the name of self-defense.

We must not allow the fading of the experiences of the atomic bombings and of war to lead to the forgetting of history and repetition of the mistakes of the past. Let us remember what nuclear weapons have brought upon people, and break away from the fallacy that these weapons bring peace. As the world faces the crisis of the pandemic, there is no more time to lose. We call on all nations and peoples of the world to act for the abolition of nuclear weapons and for peace.

August 5, 2020

Japan NGO Network for Nuclear Weapons Abolition

#### Co-chairs

KAWASAKI Akira (Peace Boat Executive Committee member, International Campaign to Abolish Nuclear Weapons (ICAN) International Steering Group member)

MORITAKI Haruko (Hiroshima Alliance for Nuclear Weapons Abolition (HANWA) Co-chair)

OKUBO Ken'ichi (Japan Association of Lawyers Against Nuclear Arms (JALANA) Secretary General)

TANAKA Terumi (Japan Confederation of A-and H-Bomb Suffers Organizations (Nihon Hidankyo) Co-chair)

TOMONAGA Masao (Nagasaki Global Citizens' Assembly for the Elimination of Nuclear Weapons Organizing Committee Chair)